



Міністерство освіти і науки України
Харківський національний технічний університет сільського
господарства імені Петра Василенка
Факультет технологічних систем і логістики

(назва навчально-наукового інституту/факультету)

"Затверджую"
Декан факультету
технологічних систем і логістики
(назва навчально-наукового інституту/факультету)

(підпис) (А.Г.Кравцов)
(прізвище та ініціали)
" 27 " серпня 2019 р.

Кафедра транспортних технологій і логістики "
(назва кафедри)

РОБОЧА ПРОГРАМА
НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

"Професійна термінологія міжнародних перевезень"
(шифр і назва навчальної дисципліни)

Рівень вищої освіти _____ магістр
(назва)

Галузь знань _____ 27 Транспорт
(шифр і назва)

Спеціальність _____ 275 Транспортні технології
(шифр і назва)

Освітня програма _____ Транспортні технології
(назва)

Харків – 2019 р.

Укладачі: Бережна Н.Г., доцент кафедри ТТЛ;
Кутя О.В., викладач кафедри ТТЛ
(вчене звання, посада, прізвище та ініціали)

Робоча програма навчальної дисципліни схвалена на розширеному засіданні кафедри транспортних технологій і логістики
(назва кафедри)

Протокол від: " 28 " 08 2019 року № 1

Предметом вивчення навчальної дисципліни є міжнародна термінологія в логістиці, міжнародних перевезеннях, митному оформленні.

Базовими дисциплінами для успішного засвоєння програмного матеріалу дисципліни є (із структурно-логічної схеми освітньої програми) «Іноземна мова (англійська)», «Органзація вантажних перевезень», «Організація пасажирських перевезень», «Логістика», «Транспортно-експедиторська діяльність», «Транспортно-складська логістика», «Управління на транспорті на основі програмних продуктів», «Організація міжнародних перевезень та митний контроль».

Дана навчальна дисципліна забезпечує формування таких компетентностей: (з освітньої програми). Здатність спілкуватися із фаховою та загальною аудиторіями, представляти інформацію в усній, друкованій чи іншій формі рідною та іноземною мовами на професійному рівні.

Подовжено термін дії до:

" ___ " _____ 20 ___ р. протокол від № ___ від " ___ " _____ 20 ___ р.
 завідувач кафедри _____ (назва кафедри) _____ (підпис) (_____ (прізвище та ініціали))

" ___ " _____ 20 ___ р. протокол від № ___ від " ___ " _____ 20 ___ р.
 завідувач кафедри _____ (назва кафедри) _____ (підпис) (_____ (прізвище та ініціали))

" ___ " _____ 20 ___ р. протокол від № ___ від " ___ " _____ 20 ___ р.
 завідувач кафедри _____ (назва кафедри) _____ (підпис) (_____ (прізвище та ініціали))

" ___ " _____ 20 ___ р. протокол від № ___ від " ___ " _____ 20 ___ р.
 завідувач кафедри _____ (назва кафедри) _____ (підпис) (_____ (прізвище та ініціали))

1 Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, Освітня програма Рівень вищої освіти	Характеристика навчальної дисципліни			
		денна форма навчання	заочна форма навчання		
Кількість кредитів <u>3</u>	Галузь знань <u>27 Транспорт</u> Спеціальність <u>275 Транспортні технології</u>	Статус дисципліни:			
		<i>Цикл загальної підготовки</i>			
Змістових модулів – <u>2</u>	Освітня програма <u>Транспортні технології</u>	Мова викладання:			
		<i>Українська/англійська</i>			
Загальна кількість годин - <u>90</u>		Рік підготовки:			
		<u>1</u> -й	<u>1</u> -й		
		Семестр			
		<u>2</u> -й	<u>2</u> -й		
		Лекції			
		_ год.	_ год.	__ год	__ год
		Практичні, (семінарські)			
		__ год.	<u>30</u> год.	_ год.	<u>4</u> год.
		Лабораторні			
		__ год.	__ год.		
Самостійна робота					
_ год.	<u>60</u> год.	__ год.	<u>86</u> год.		
Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – <u>2</u> ; самостійної роботи студента – <u>4</u>	Рівень вищої освіти: <u>магістр</u>	Вид контролю:			
			<u>залік</u>		<u>залік</u>

2 Мета і завдання дисципліни

Метою дисципліни «Професійна термінологія міжнародних перевезень» є надання студентам ґрунтовних знань у сфері формування необхідної комунікативної спроможності в сфері професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, навичок практичного володіння англійською мовою в різних видах мовленнєвої діяльності в логістиці, що обумовлена професійними потребами; оволодіння новітньою фаховою інформацією через іноземні джерела засвоєння фундаментальних знань та теоретичних засад при організації міжнародних перевезень та спілкуванні з іноземними партнерами.

Завдання вивчення дисципліни полягають у формуванні у студентів системи знань необхідних для організації міжнародних перевезень різними видами транспорту в міжнародному сполученні. Набуті знання при вивченні курсу розширять мовну термінологічну базу теоретичних знань у студентів як вихідної основи для формування навичок і вмій дослідження практичних проблем сучасних міжнародних транспортних перевезень, створять логічну основу для підготовки висококваліфікованих фахівців.

В результаті вивчення дисципліни «Професійна термінологія міжнародних перевезень» студенти:

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен

знати: .

- загальні логістичні терміни у міжнародному просторі;

вміти:

- оформлювати документи для супроводу вантажу та його митного оформлення з допомогою міжнародних термінів,
- застосовувати чинні положення існуючих нормативних документів;
- вести переговори і листування з клієнтами і партнерами англійською мовою;
- брати участь у виставках і конференціях з іноземними колегами;
- вести співбесіди з використанням міжнародної термінології;
- читання міжнародних специфікацій;
- ведення договорів і розвитку бізнесу з іноземними партнерами;
- отримувати нові знання зі спеціалізованих джерел.

3 Програма навчальної дисципліни

Змістовий модуль 1. LOGISTICS ORGANIZATION

Unit 1. International and global logistics

The Evolution of Logistics and Supply Chain Management, Typical Attributes and Logistics Implications of Globalization, Logistics Associations

Unit 2. Terminal operations and container infrastructure

Container Terminal Operations, Different types of handling equipment, warehousing and transportation, intermodal use, protective nature, shipments,

advantages, temporary storage facilities, standardized materials handling equipment, capital outlays, minor importance, inbound and outbound cargo, container facilities, container-based transportation network, location, disadvantages, overburdened, containerization, timely and efficient movement

Unit 3. Logistics systems

Purpose of Logistics Systems, Physical Structure of the System, Management Structure of the System, The difference between “push” and “pull” systems

Unit 4. Inventory management

Main Categories of Inventory, Types of Inventories According to Their Function, Inventory Management, desired, annual, moderate, vital, appropriate, inexpensive, controllable, larger, well-documented, traceable, accurate, numerous, exact, up-to-date, essential, administrative

Unit 5. Procurement and production logistics

“Six Rights” logisticians, Materials Requirements Planning, Manufacturing Resource Planning, Procurement Strategies, Advantages of centralization, Production Logistics

Unit 6. Lean and six sigma logistics

Lean and the Logisticians, additional costs, pioneer, employees, growing recognition, reference model, capacity, originally developed, hassles, make progress, healthcare, lean, business model, replace, decade, superior performance, manufacturing, Introduction to Six Sigma, Define-Measure-Analyze-Improve-Control, Define-Measure-Analyze-Design-Verify

Unit 7. Reverse logistics

The Concept of Reverse Logistics, Reverse Logistics Activities, Performing Reverse Logistics, classification and disposition of surplus, obsolete, scrap, waste and excess material products

Unit 8. Warehouse logistics

Market pressure, proliferation of products, receipts of materials, approximately, pallet rack, bun shelving, bind, reusable container, stackable, cycle time, Warehouse Handling Equipment, Storage Equipment

Змістовий модуль 1. SUPPLY CHAIN

Unit 9. Transport documentation

Transport and Commercial Documentation, Types of Invoices, Certificate of Origin, Bill of Lading, Marine or ocean bills of lading, Shipped on board bills of lading, House bills of lading, Air waybill, Sea Waybill, Road Consignment Notes, CMR convention (full title Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road), Railway Consignment Note, Packing List, Import Licenses, Dock Receipt and Warehouse Receipt, Consular invoice, Self-billing invoice, Electronic invoices.

Unit 10. Distributive logistics

The Essence and Basic Functions of Distributive Logistics, Physical Distribution Channel Types and Structures, Manufacturer via retailer distribution centre to retail store, Manufacturer to wholesaler to retail shop, Manufacturer to cash-and-carry wholesaler to retail shop, Manufacturer via third-party distribution service to retail shop, Manufacturer via small parcels carrier to retail shop, Manufacturer via broker to retail shop, Channel Selection, To receive fast and accurate feedback of information

Unit 11. Insurance

Insurance Services In Ukraine, Insurance Agents And Brokers, Cargo Insurance, All Risk Insurance, Total Loss Insurance, Limited Liability

Unit 12. Customs regulations: import and export

Visible and Invisible Imports and Exports. Balance of Trade and Balance of Payment, Law of Ukraine On Customs Tariffs of Ukraine, Customs Regulations in Ukraine, re-import and re-export, transit regime, customs warehouse regime, special customs zone regime, customs free trade store regime, regime of processing on the customs territory, regime of processing outside the customs territory, Destruction is the customs regime, regime of abandonment of goods for the benefit of the state, Import-Export Taxes and Customs Duties

Unit 13. Logistics outsourcing

Logistics Service Provider, Freight forwarders, CEP providers, Common Outsourcing Strategy, Determine Customer Service Requirements, Solicit Requests for Quotation, Visit the Potential Provider's Facilities, Prepare Legal Documentation, Develop Project Implementation Plan, Design Efficient Performance Measurement System, Trust and Collaboration

Unit 14. Supply chain management

Supply Chain Structure, Supply Chain Management, supply chain operations reference model, supply chain council

Unit 15. Benchmarking

Benchmarking Concept, Types of Benchmarking, Strategic Benchmarking, Performance or Competitive Benchmarking, Process Benchmarking, Functional or Parallel Benchmarking, Internal Benchmarking, External Benchmarking, International Benchmarking, Generic Benchmarking, Benchmarking Performance with Best Practice

4. . Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		л	п	лаб.	інд.	с. р.		л	п	лаб.	інд.	с. р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Logistics Organization												
Unit 1. International and global logistics	6		2			4	7		1			7
Unit 2. Terminal operations and container infrastructure	6		2			4	7					7
Unit 3. Logistics systems	6		2			4	7					7
Unit 4. Inventory management	6		2			4	7					7
Unit 5. Procurement and production logistics	6		2			4	7		1			7
Unit 6. Lean and six sigma logistics	6		2			4	7					7
Unit 7. Reverse logistics	6		2			4	10					7
Unit 8. Warehouse logistics	6		2			4	9					7

Разом за змістовим модулем 1	48		16			32	75		2			56
Змістовий модуль 2. Supply Chain												
Unit 9. Transport documentation	6		2			4	7		1			4
Unit 10. Distributive logistics	6		2			4	7					4
Unit 11. Insurance	6		2			4	7					4
Unit 12. Customs regulations: import and export	6		2			4	7		1			4
Unit 13. Logistics outsourcing	6		2			4	7					4
Unit 14. Supply chain management	6		2			4	10					5
Unit 15. Benchmarking	6		2			4	9					5
Разом за змістовим модулем 2	42		14			28	75		2			30
Усього годин	90		30			60			4			86

5. Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
1.	Unit 1. International and global logistics	4
2.	Unit 2. Terminal operations and container infrastructure	4
3.	Unit 3. Logistics systems	4
4.	Unit 4. Inventory management	4
5.	Unit 5. Procurement and production logistics	4
6.	Unit 6. Lean and six sigma logistics	4
7.	Unit 7. Reverse logistics	4
8.	Unit 8. Warehouse logistics	4
9.	Unit 9. Transport documentation	4
10.	Unit 10. Distributive logistics	4
11.	Unit 11. Insurance	4
12.	Unit 12. Customs regulations: import and export	4
13.	Unit 13. Logistics outsourcing	4
14.	Unit 14. Supply chain management	4
15.	Unit 15. Benchmarking	4

6. Самостійна робота

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		д/ф	з/ф
1.	Employment of logistics specialists	3	7
2.	Logistics organization: structure and functioning	3	7
3.	International and global logistics	3	7
4.	Terminal operations and container infrastructure	3	7

5.	Logistics systems	3	7
6.	Inventory management	3	7
7.	Procurement and production logistics	3	7
8.	Lean and six sigma logistics	3	7
9.	Reverse logistics	3	4
10.	Materials handling	3	4
11.	Warehouse logistics	3	4
12.	Transportation logistics	3	4
13.	Transport documentation	3	4
14.	Distributive logistics	3	5
15.	Insurance.	3	5
16.	Customs regulations: import and export	3	7
17.	Logistics management	3	7
18.	Logistics it	3	7
19.	Logistics outsourcing	2	7
20.	Supply chain management	2	7
21.	Benchmarking	2	7
	Разом	60	86

7. Методи навчання

1. Практичні заняття.
2. Самостійні заняття.

8. Методи контролю

Під час вибору критеріїв оцінки засвоєння студентом програми дисципліни враховано виконання програми і засвоєння матеріалу в частині практичних занять, а також виконання передбаченої програмою самостійної роботи.

Усі види контролю (усне опитування, письмове опитування, модульне опитування, тестове опитування) тісно пов'язані та організуються так, щоб стимулювати ефективну самостійну роботу студентів і забезпечити об'єктивне оцінювання рівня їх знань.

Після закінчення вивчення курсу (частини курсу) підсумковий контроль з дисципліни проводиться у формі заліку і студент може набрати протягом семестру в точках контролю від 60 до 100 балів включно.

9. Розподіл балів, які отримують студенти

Поточне тестування та самостійна робота									Сума
Змістовий модуль 1			Змістовий модуль 2						
T1	T2	T3	T4	T5-T6	T7	T8-T9	T10-T12	T13-T15	100
10	10	10	10	10	10	10	10	20	

T__, T__... T__ – теми змістових модулів.

Після закінчення вивчення курсу підсумковий контроль з дисципліни проводиться у формі іспиту і студент може набрати протягом семестру в точках контролю до 60 балів включно.

10. Шкала: національна та ECTS і критерії оцінювання до визначення рівня знань і навичок

10.1 Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка ECTS	Оцінка за національною шкалою	
		для екзамену, курсового проекту (роботи), практики	для заліку
90 – 100	A	відмінно	зараховано
82 – 89	B	добре	
74 – 81	C		
64 – 73	D	задовільно	
60 – 63	E		
35 – 59	FX	незадовільно з можливістю повторного складання	не зараховано з можливістю повторного складання
0 – 34	F	незадовільно з обов'язковим повторним вивченням дисципліни	не зараховано з обов'язковим повторним вивченням дисципліни

10.2 Критерії оцінювання:

1) "Відмінно" (90-100 балів) – студент виявляє всебічні системні і глибокі знання програмного матеріалу, вільно оперує матеріалом, чітко володіє понятійним апаратом, уміє аналізувати і робити висновки;

2) "Дуже добре" (82-89 бали) – студент виявляє широкий професійний кругозір, уміння логічно мислити, виявляє достатньо системне і глибоке знання програмного матеріалу, чітко володіє понятійним апаратом, проте у відповідях допускаються окремі неточності, які не змінюють суті питання.

3) "Добре" (74-81 бали) – студент виявляє достатньо глибоке знання програмного матеріалу, володіє понятійним апаратом, вміє аргументувати свої відповіді, проте у відповідях допускаються неточності, які впливають на чіткість.

4) "Задовільно" (64-73 бали) – студент виявляє не достатньо глибоке знання програмного матеріалу, в основному володіє основним понятійним апаратом, але допускає принципові помилки;

5) "Достатньо" (60-63 бали) – студент виявляє слабкі знання, у відповідях не точно формулює причинно-наслідкові зв'язки між явищами і процесами, оперування фактами відбувається на рівні запам'ятовування, допускаються значні помилки.

б) "Незадовільно" (35-59 бали) – студент виявляє значні прогалини в знаннях основного програмного матеріалу, у володінні окремими поняттями, не знає більшої частини фактичного матеріалу, не вміє встановлювати причинно-наслідкові зв'язки між явищами і процесами, завчивши матеріал без його усвідомлення.

11. Методичне забезпечення

1. Методичні вказівки до практичної роботи з дисципліни "Професійна термінологія міжнародних перевезень" ХНТУСГ. –Харків: 2018. –.120 с.

12. Рекомендована література

1. English for Logistics: express series, Marion Grussendorf, – Oxford University Press, 2009. – 94 с.

2. Logistics Management: MARKET LEADER, Adrian Pilbeam and Nina O’Driscoll, Pearson Education Limited, 2010. – 96 с.

3. Intelligent Business: Intermediate Business English, Tonya Trappe, Graham TullisPearson Education Limited, 2008. – 176 с.

4. Supply Chain and Logistics Terms and Glossary / compiled by: Kate Vitasek. – Bellevue, Washington, 2006. – 167 p.

5. The dictionary of Transport and Logistics / David Lowe. – London: Kogan Page, 2002. – 281 p.

6. The Essential Dictionary of Management and Human Resources / Jerry M.Rosenberg. – New York: Barnes and Noble Books, 2004. – 570 p.

7. Logistics Today, 49(1), 1547-1438 / Penton Media, Inc. – New York: Penton Media, January 2008. – 40 p.

8. Logistics Today, 49(2), 1547-1438 / Penton Media, Inc. – New York: Penton Media, February 2008. – 32 p.

9. Logistics Today, 49(3), 1547-1438 / Penton Media, Inc. – New York: Penton Media, March 2008. – 30 p.

10. Reverse Logistics Magazine, 8th Edition, 1(5), 1934-3698 / Reverse Logistics Association. – Fremont, CA: Editorial and Circulation Office, November / December 2007. – 50 p.

11. Reverse Logistics Magazine, 9th Edition, 3(1), 1934-3698 / Reverse Logistics Association. – Fremont, CA: Editorial and Circulation Office, January / February 2008. – 60 p.

12. Manufacturing and Logistics IT, 1463-1172 / Interactive Business Communications, Ltd., – UK: Latimer House, February 2008. – 68 p.

13. Logistics Management Magazine, 1540-3890 / Peerless Media LLC, – Framingham, MA: Peerless Media, September 2014. – 72 p.

14. Inbound Logistics, 34(8) / published by: Keith Biondo – New York: Keith Biondo, August 2014. – 80 p.

15. Outsourced Logistics, 1(1) / Penton Media, Inc. – New York: Penton Media, June 2008. – 56 p.

16. Collins COBUILD English language dictionary. – London: Harper Collins Publishers, 1993. – 1703 p.

